

Warhem (Warrem) N. 6.

1. ū.n dæn æ stækər zī.n zæm bənuwt
 2. mi.nē vri.nd - of : mu.ed i.z æg.ū. um də blu.m
 tə bəspru.đ
 3. ny. zə spri.nijā.erz ov mætə maſine
 4. spir.tn i.z æ la.steg. wærk
 5. up dat ſx.i.p zū.ntfand.rən yī.nig. bro.tet
 6. d.n tæmərmān æd e spræ.zelink - of : bi.tſu.đ
 ī.n zə vijer
 7. d.n ſi.per lækte zə lr.pm
 8. ī. di fabrikə teni.z du. ni.tēn tə zī.n
 9. kumd i.r mə kint | e kintſe |
 10. bu:s ge.v ny.s fir pīntm bir | e pīntſe |
 11. brij ny.s twe kilō.n ke.zn | kri:k.n |
 12. zæn mafy.vn dri literz win edru.ŋkn
 13. æ menase:rde min mæ æ stok
 14. kæ zə k.ni æ.zi.š
 15. d.n karnaval eni.z nimæ.əvu.lX.t
 16. ksiŋ kūntæ.n̄t dak ni mæag.u.n.æ mænæ.ldr̄
 17. teni.zi.k nī.t dit edū.næ - wej
 18. win æt edū. - d.ndi.n ditu. kumt
 19. æ kōpe - æ kōpenæ.st | æ kōpəspa.n̄ = een fijne
 draad | - æ kōper
 20. æ klakə - of : æ kaskə.tə - æ mæ.tsə (vrouwen-
 kapsel) - bənuwt - æ wi.a (weiland) - æn o.rig.as
 (hooiland) - æ padəbro.tet - æn a.r.g.e - æ py.t -
 æ papr'juŋ - of : æn y.l
 21. di.əŋ kər.ərl də.i di.ələ.wæ.rjt fe.X.tn
 22. kXu.je bəjərs - of : pæ.rls X.e.n | dim. : bəjərtſes -
 pæ.rltſes |
 23. i.əlū.ŋtu fe.l udə ſx.e.pn de.muli.bn
 24. enæd əki.e ī.zèle.vn em be.t at
 25. g.e.r. mi twe wide stī.æs - widər - də witstə
 26. di staty. - of : da bi.łd eni.z du niml.e
 27. di.ə mæ.n̄s æd e le.vn li.k æ g.ro.t.ətn i.əre
 28. lyſefæ.řr eni.z ni əble.vn i.n d.ne.ml
 29. də kindərs fān də ſx.o.lə zin eg.ū. mætə mī.əster
 of : mætn kōster nō də zī.e
 30. kēkla.n ag.lik ni kum vərajk X.əri.ət sin
 31. də bl.əstn drījkn g.æ.rēn wæ.sə - of : līnzu.tsop
 32. æ kæni X.ū wæ.rkn - ænæ si.ər ī. zə ke.lə
 33. dud æ stært up di bəzmər
 34. ni.əw (= neen wij) - mæ spe.lnime mætke.g.əl-
 spir.l
 35. zæX.tæ - kænal twe mal æro.pm up je
 36. di pæ.rəni.ni ripə - of : mutər - tki.əž i.z nōg.
 wr.t
 37. zə zīn vors nō tsti.k
 38. zæd i.əst u.lpn zīn g.æ.lt fərtə.rn
 39. e g.u.ni færə lo.pm
 40. zætnæ.lt fan ør mæ.lkwit - of : mæ.lk fərlə.rn
 41. d.n man muse wy.v æ.pn
 42. zwaem i.n d.nizer i.z dāzər.s
 43. æni.stut umq.swi.l datn klu.k i.s
 44. wider mu.tn dənæ.ld æn vān dat æ jœ.ldr̄
 d.nā.ern æ.lt
 45. æ.pt əki.e dat bæd upæfn
 46. ny.zə matsnu.r i.z œzə vət ov e zwīn
 47. zə sprij: umdərva.rst um e wædnæsə
 48. d.no.veni.r g.u.tə bo.m g.refijen
 49. dud i.əstə vā.ñstər elitſe tu.e
50. t̄bəg.ənt kləpm nō dī.əste mæsə - do.g.əmæsə -
 - tlof - də və.spers
 51. æ kōrtepū.ñtə - pyteræk - mæz briñ.n - æ
 sty.tə bā.tərn
 52. dat wy.v ænər u.r dū.n afsnidn
 53. zī.vu.dər ætn zæs ju.tn g.ū.nō tʃx.o.lə
 54. kæn ū.ntru.n vā zō lu.tə tə g.ū. lā.əs twu.tər
 55. mæ zi.nife.l g.řt g.ř.lvə vəe:zn a.li.r
 56. æ.rd.n pət̄s ð zini fe.lə wæ.rt
 57. də pa.lə stu.d i.n d.næ.rt
 58. ī.n mu:rtəmū.nt - tr.z nōX. tə kud um tə spe.ln
 mætə bulə
 59. di kæ.sə g.e.d e klu.r lr.X.t ænri.e
 60. æ trok bi tpæ:rsə stæ.rt
 61. i.nd.n tide jə kwa.m i.r alə ju.rə nō də
 kærəmæsə
 62. d.m pū:tər zə.i dad ūnzn.ərə vulmakt i.s
 63. jæmə wæ.l əzī.n məjə zə.i nī.t
 64. də zwa.lm g.ū. we.rəki.ərn
 65. g.u.jə ni Xū ku:rtn vāndə.g.e
 66. e.tn zo.k X.æ.rēn ku:s
 67. zə motər i.z əbro.kn - eni.s ferstæ.lt ī.n də
 mu.zə (= is in het slijk blijven steken)
 68. tr.z æn i.ətn dag.əwi.rst æn tr.z æ g.əzu.nd.n
 a.vn
 69. dat manetſe ləbærəvū.tə
 70. tr.z æ bōst ī.n də kane
 71. ksū wi.ln date bri.vədra.gər min æ bri.v brījt
 72. kæn zī.er up mī.n ærte
 73. kēŋkla.n g.ř.mu:t sīn mæ mæ.n̄sn di i.əle
 da.g.n kūtruri zin
 74. aX.ter də vi:rñ mæ span tpe.r.rd ī.n də niwə
 kare.tə
 75. kæn elitſe də kərsn - vāsi.X.tn vərnū.nə
 76. də zə.nə vān d.n kə.nijk æd o.k suidu.d əwi.rst
 77. wi.tſe nī. wu.datm bo.g.əma.ker wə.n̄t
 78. di rot.əzn æ lajə do.ərns - of : ste.kərs
 79. kē g.əlo.vəni æ wo.rart
 80. tkind wuz do.tet - vərdānzət æ kən do.pm
 81. zī.n o.r.ərn æ zī.n o.g.n lo.pm
 82. nōr me.ijə i.z æg.ū.nō t̄bər.ř mæ æ pā.ərtſe um
 bramls tə g.ū træk.n
 83. tr.z æ sprijkəl vā di lr.ərə
 84. æ ſx.rı.əwdə stif
 85. tfu.łk æ zəX.t niā.ərş of X.æ.łd æ rikdum
 86. nœ.ldr̄ mū.nd i.z dro.g.e van d.n̄dā.rst
 87. di rut i.s krom - ti.s fəder - of : tr.zum a.łdu.
 88. kæn æ kli.ə truml̄t̄s ækəX.t vər d.n kli.ən
 89. d.n g.ř.ətəbā.t k i.z əkrəve.rt fan e kast ī.n tə
 zwæ.lg.n
 90. zī. liX.e wus kōrt æ g.ū.t
 91. tr.z bæ.st ī.n də fa.it̄
 92. æ ſx.əter mu wæ.l kā.n.ikn
 93. zukt əkə. aX.ter mən ū.t
 94. k.wet ni. wu.dajkñ mū g.ū zu.kn
 95. æ kudn kæ.ldr̄ i.s X.ū.t fō t̄bi.r
 96. kməst œsəblū.trijkn umə tə vərklu.kn
 97. kmun i.əste.tn dū i.n tku.stul
 98. mæ bru.rə wuz mu.e

99. di mæ:lkmarfan dud æ g.ro-.etn tū.r - of : æ g.ro-.etn rū.-ndø
100. di kε-.rəmæ.lk i-z dr-n ð zət.r - zæntn we-.re dərmere-i
101. mæ zūn di pi-t kæ-n vœ.ln i-n en ø.re
102. əni-.sy.-st f-n zən a'fə:rn - secuur onb.
103. æ kum no-.ini e many.-tø tø lut:tø
104. i-n ita.jən tsim bæ.rg.n dān vi:r spy.g.ð
105. dœ.rjø dywøn du:rup
106. tu bæ.rg.n zæn e brøkø vân dø brø.g. avølo.pm
107. jø mud øke kum kiknu ny-s kaX.tl
108. æni-z ækum vâ lø.vn me- æ g.ro-.etn bø.zø g.æ:lt
109. di dø.r i-z əmakø y-tø bu-kenu-t
110. æ g.ətruwd wy-f mu kæ-n.u.in
111. kæn i:r g.az əzu.in mu twas X.ñ. g.u zu:t
112. d-m bruwør zæg.dat nøX. tø dir i-z um tø buwøn
113. bakn - kbakø - jø bakX.i - i bakt - baktn - widø bakn - jœ.ldør bakt - kbakst.n - g.i baktødø - i baktødø - widø baktn - mæn æbakn
114. bi.ən - kbi.ə - g.i bi.t - i bi.t - widø bi.ən - bi.əmø - kbo.r.ed.n - kæn æbo.r.en - æzo.k øbø.ən
115. tr-z æ kli.ən mø tr-z æ g.ū.r.n
116. jø kæ-ni:r ejerz ðn up dø mart
117. ənæd əze.iñ datn g.iñ pe.izn upmø
118. tme-.isn ze.i datn g.əlik adø
119. twu.ərn vy-f prizn
120. ü.er din n.əkn tlæg.ð ve.l i.əkls
121. twu.ter g.u. kɔkn - tkɔkt a.l
122. to-.i i-z nøX.ru.nø - t-ni-z nøg.mø gy-st emu in
123. majune.z i-z əmakø mæ-tøder van en s.i
124. dat bumtø g.u. ry-z ðn um tø g.ru.-j du.
125. d-n pastø æ Xū win
126. ny-z ud y-z i-z æbrun.
127. dø mæ.k spø.t yte ku.ez y-dø | dø spe.nø |
128. d-n køster ly-tø um dø kry-šda.g.n | dø prosæfi |
129. dø tra.m vân dø kry-wa.g.n plo-.in vân tX.əwi-X.tø
130. dø twø dy-tø kwa.m by-tø
131. zæn zwart ðm bla.w əsle.g.n
132. dø su.ws i-z di-ne
133. d-n sni.ew læX.ti-ke
134. tr-z æn i.eøe døjk jø ni æzi.nønø
135. niwpo.r.ørt kumd en i.eøl niw ste.i
136. dū.n - kðüntøt - jø dutøt - i dutøt - mæ dū.ntøt - jø dutøt - zø dū.ntøt - kðøitøt - g.i dø.itøt - i dø.itøt - mæ dø.intøt - jø dø.itøt - zø dø.intøt - dæ.ñkri.ø dat - datøt mu. dut - dā.nzøt mu. dū.ø
137. do.pm - of : kast.n - æ kast.nro.bøtø - dø vû.-ntø
138. daʃX.n - æ daʃt - æ døʃ - en æd øðøʃn
139. bi.ən - kbi.ə - g.i biñt - i biñt - mæ bi.ən - jø biñt - zø bi.ən - bñti - bu.ñki - kæn æbu.ñøn
140. *Locale landmaten* : æ ru.e = 4 m. × 4 m. - ø g.əmæt (mv. : g.əme.tn) = 44,04 a. - æ linø = 1/2 gemet (verouderd)
141. *Watervamen* : dø waræmbe.kø - dø kilembe.kø - trijslut - d-n dijk dø glæ.zø - d-n bæ.rg.nvur - dø kli.ənø kɔlmø

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is warem

De inwoners heeten waremnusrs

Een bijnaam kennen zij niet.

Aantal inwoners op 8-3-36 : 1.653.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : d-n krumenuk - d-na.g.ədo.r.ern - d-n py-tuk - d-læ.nten-ba-rX. - tratekøt - d-niwny.s - dø sapbra-g.ø - dø milebra-g.ø - dø bñntføsmø.ln - Er bestaan geen locale verschillen.

Iedereen kent en spreekt er Vlaamsch. De bevolking leeft van den landbouw.

Zegslieden. 1. Van Daele, Abel ; 36 j. ; hier geb. ; landbouwer ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt meestal Vlaamsch.

2. Janssen, René ; 63 j. ; hier geb. ; rentenier ; vroeger landbouwer ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van Kwaadieper ; spreekt meestal Vlaamsch.

3. Janssen, mevr. Marie ; 60 j. ; hier geb. ; huisvrouw ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt meestal Vlaamsch.